

Declarație de consimțământ privind prelucrarea datelor personale

Nr rezervare: din.....

D-na/dl domiciliat/a în, telefon mobil, e-mail:

posesor/posesoare a CI , CNP....., în calitate de beneficiar pachetului de servicii de calatorie , prin prezenta declaratie

îmi exprim consimțământul în mod liber, în cunoștință de cauză și la obiect, pentru următoarele scopuri ale prelucrării datelor cu caracter personal:

1. În vederea rezervării/intermedierii și comercializării serviciilor de călătorie care fac obiectul prezentului bon de comandă;
2. În calitate de titular al autorității părintești / împuternicit al acestuia, pentru utilizarea datelor cu caracter personal (nume, prenume, data nașterii) ale copilului/copiilor mei care au vârsta sub 16 ani, menționați în rezervare, necesare pentru executarea contractului.
3. În scopuri de marketing:

A.: ☐ DA ☐ NU - Sunt de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal pentru comunicări comerciale ale agenției (oferte turistice)

B.: ☐ DA ☐ NU - Sunt de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal pentru newsletter-uri (stiri, informații diverse despre activitatea agenției, oferte etc)

Mi-au fost aduse la cunoștință următoarele:

Abonarea dvs la newsletter este gratuită și va puteți dezabona oricând de la acest newsletter prin opțiunea dezabonare din cadrul acestuia.

Agentia respectă noile norme impuse de prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 cu privire la protecția datelor cu caracter personal. Informații suplimentare cu privire la protecția datelor cu caracter personal găsiți pe pagina web a Agenției, <https://avaloniatravel.ro/prelucrarea-datelor-personale/>

Prelucrarea datelor cu caracter personal (nume și prenume, CNP, adresa, telefon, e-mail, seria, numărul și data eliberării actului de identitate) reprezintă orice operațiune sau set de operațiuni care se efectuează asupra acestora prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi: colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, consultarea, divulgarea prin transmitere, arhivarea, ștergerea sau distrugerea.

Agentia va considera toate informațiile colectate de la dumneavoastră ca fiind confidențiale și nu le va partaja către terți (cu excepția agențiilor partenere organizatoare, unităților de cazare, transportatorilor, altor persoane fizice și/sau juridice implicate în prestarea serviciilor de călătorie achiziționate de dumneavoastră, respectiv partenerilor de afaceri ai Agenției), cu consimțământul dumneavoastră expres și anterior, doar în cazul în care, fără partajarea acestora nu ați putea beneficia de toate serviciile achiziționate. Confidențialitatea datelor cu caracter personal va fi asigurată de către Agenție și nu vor fi furnizate către alți terți în afara celor menționați în acest document.

În vederea realizării scopului menționat, Agenția va prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal pe toată perioada de desfășurare a activităților sale, până în momentul în care dumneavoastră sau reprezentantul legal/împuternicit al dvs., va exercita dreptul de opoziție/ de ștergere (cu excepția situației în care Agenția prelucra datele în baza unei obligații legale sau justifică un interes legitim). Ulterior încheierii operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, în scopul pentru care au fost colectate, dacă dumneavoastră sau reprezentantul legal/împuternicit nu va exercita dreptul de opoziție/de ștergere, conform legii, aceste date vor fi arhivate de către Agenție pe durata de timp prevăzută în procedurile interne și/sau vor fi distruse.

În relația cu Agenția, dumneavoastră beneficiați conform prevederilor legale aplicabile de următoarele drepturi: dreptul de a fi informat, dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul de ștergere a datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul la opoziție și procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri. Informații detaliate despre acestea găsiți pe pagina web a Agenției, <https://avaloniatravel.ro/prelucrarea-datelor-personale/>

Pentru exercitarea acestor drepturi, dumneavoastră vă puteți adresa Agenției cu o cerere scrisă, datată și semnată, la adresa de e-mail: office@avaloniatravel.ro sau la următoarea adresă de corespondență: Str. Martisor nr. 53, Sector 4, București, România.

Calator/reprezentant calator, Nume si prenume,

.....

Semnătura

Contract de comercializare a pachetelor de servicii de calatorie
Nr rezervare: din.....

Incheiat in Agentia Avalonia Travel / la distanta

Agentia Organizatoare Avalonia Travel, societatea SC Avalonia Travel SRL cu sediul în municipiul București, Str. Martisor nr. 53, Sector 4, cod poștal 041241, CUI 46430790, înregistrată în Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București cu nr. J20222012924402, cod IBAN RON: RO27 INGB 0000 9999 1947 0847; EURO: RO69 INGB 0000 9999 1947 0964 deschis la BANCA ING, titulară a Licenței de turism Licenta 2666/ 10.11.2022, prin administrator Bătutu-Ene Octavian-Adrian, și

Calatorul/reprezentantul calatorului, domiciliat/a in , telefon mobil....., e- mail:..... , posesor/posesoare a CI , CNP..... , denumit Calator sau Beneficiar al serviciilor de calatorie,

Au convenit la încheierea prezentului contract:

Calatori participanti la excursie:

.....

Definitii.

1. pachet de servicii turistice - combinatia prestabila a cel putin doua tipuri diferite de servicii de calatorie destinate aceleiasi calatorii sau vacante, cu respectare conditiilor prevazute de art. 3 pct. 12 din O.G. nr. 2 / 2018.
2. agentie de turism organizatoare — unitate specializata a operatorului economic, detinator al unei licente de turism valabile, emisa in conditiile legii, care poate desfasura activitatea de organizare, respectiv activitatea prin care combina si vinde sau ofera spre vanzare pachete fie direct, fie prin intermediul unui alt comerciant sau impreuna cu un alt comerciant, sau activitatea comerciantului care transmite datele calatorului unui alt comerciant in conformitate cu pct. 12 lit. b pct. V.
3. agentie de turism intermediara - unitate specializata a operatorului economic, detinator al unei licente de turism valabile, emisa in conditiile legii, care poate desfasura activitatea de intermediere, respective activitatea prin care agentia, alta decat agentia organizatoare, vinde sau ofera spre vanzare, in calitate de intermediar, pachete combinate de catre o agentie de turism organizatoare.
4. calator — orice persoana care doreste sa incheie un contract sau care are dreptul sa calatoreasca pe baza unui contract incheiat in conditiile OG nr. 2/2018.
5. circumstante inevitabile si extraordinare — o situatie care nu poate fi controlata de partea care invoca o astfel de situatie si ale carei consecinte nu ar fi putut fi prevazute si evitate chiar daca s-ar fi luat toate masurile rezonabile.
contract privind pachetul de servicii de calatorie - contractul ce are ca obiect un pachet in ansamblul sau sau, in cazul in care pachetul este executat in temeiul unor contracte separate, toate contractele aplicabile serviciilor de calatorie cuprinse in pachet.

I. Obiectul contractului

1. Obiectul contractului îl constituie vânzarea către călător efectuată de Agentia Organizatoare, a pachetului de servicii de calatorie ce se regaseste in ofertele publicate in sistemele de rezervari on-line si/sau in oferte care constituie parti-integrante la prezentul contract, si care este înscris în voucher, bilet de odihnă, tratament, bilet de excursie sau alt înscris anexat prezentului contract și eliberarea documentelor de plată și călătorie.

Serviciile comandate de turist:

.....

Regim de masa:

.....

Observatii agent

.....

2. Pachetul de servicii este vandut de agentia organizatoare SC Avalonia Travel SRL cu sediul în municipiul București, Str. Martisor nr. 53, Sector 4, cod poștal 041241, CUI 46430790, înregistrată în Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București cu nr. J20222012924402, cod IBAN RON: RO27 INGB 0000 9999 1947 0847; EURO: RO69 INGB 0000 9999 1947 0964, deschis la BANCA ING.

3. Contractul produce efecte :

a) incepand cu data semnarii sale de catre calator, in cazul serviciilor confirmate in momentul solicitarii;

b) incepand cu data la care serviciile solicitate de catre calator au fost confirmate de catre agentie, respectiv calatorul ia cunostinta despre serviciile care i-au fost confirmate si pe care le accepta, in scris sau pe email. In cazul in care continutul cererii de rezervare difera de continutul confirmarii calatoriei turistice sau daca aceasta confirmare nu s-a facut in termen de 15 de zile calendaristice de la data solicitarii rezervarii, calatorul poate considera ca pachetul de servicii turistice nu a fost rezervat si are dreptul la rambursarea imediata a tuturor sumelor deja platite, fara a fi inasa in masura a solicita despagubiri. Este responsabilitatea calatorului de a se informa prin orice mijloace (telefon, email, personal la sediul agentiei), daca rezervarea pe care a solicitat-o s-a confirmat in termen de 15 de zile si de a se prezenta la sediul agentiei organizatoare pentru semnarea contractului sau transmiterea acestuia semnat prin email.

c) prin acceptarea conditiilor contractuale de servicii de calatorie, inclusiv in cazul celor achizitionate la distanta prin telefon sau mijloace electronice;

4. Calatorul isi insuseste prezenta clauza si declara ca a fost informat ca trebuie sa consulte <http://www.mae.ro/travel-alerts> pentru a beneficia de informatii privind statele pe teritoriul carora, la data incheierii prezentului contract, este decretata stare de urgenta ori cu privire la care exista alerte de calatorie, sub forma de avertismente sau atentionari.

II. Prețul contractului

Prețul total al pachetului de servicii turistice este de si include costul serviciilor de calatorie efective, comisionul Agenției și TVA.

1. Pretul nu cuprinde costurile care nu pot fi calculate în mod rezonabil anterior încheierii contractului. Astfel de costuri suplimentare pot fi, spre exemplu, penalitățile de încetare, care urmează să fie stabilite atunci când este cazul pe baza prevederilor din cuprinsul prezentului contract și a legislației aplicabile.

2. Pentru serviciile de calatorie contractate in regim special (de exemplu: early booking, last minute, oferta speciala), reducerea este inclusa in pachet, iar procentul de reducere se aplica numai serviciilor de cazare. In cazul in care calatorul solicita modificarea contractului se va anula rezervarea cu penalizarile prevazute in cuprinsul prezentului contract si oferta va fi refacuta la pretul si conditiile din momentul reinscrierii.

3. Nerespectarea conditiilor de plata aplicate rezervarilor tip special (de exemplu: early booking, last minute, oferta speciala), determina modificarea pretului pachetului conform ofertei standard.

4. Calatorul poate achita contravaloarea pachetului de servicii turistice achizitionate de la Agentie, intr-una dintre modalitatile urmatoare:

- in numerar, prin depunere la ghiseul bancii in conturile Agentiei organizatoare,
- in numerar, la sediul Agentiei
- prin transfer bancar in contul Agentiei organizatoare indicat in factura fiscala

Fiecare parte isi asuma, fara vreo pretentie imputabila celeilalte parti, comisioanele si spezele bancare practicate de catre institutia bancara cu care a ales sa colaboreze.

5. Pretul pachetului de servicii de calatorie poate fi marit ca o consecință directă a schimbărilor legate de cel puțin unul dintre următoarele aspecte:

a) prețul transportului de pasageri care rezultă din costul carburanților sau al altor surse de energie;

b) nivelul taxelor sau al comisiunelor aplicabile serviciilor de călătorie incluse în contract, impuse de părți terțe care nu sunt direct implicate în executarea pachetului, inclusiv taxele turistice, taxele de aterizare sau comisioanele de îmbarcare sau debarcare în porturi și aeroporturi;

c) cursul de schimb relevant pentru pachetul respectiv.

6. In situatia cresterii pretului pachetului de servicii de calatorie agentia organizatoare va trimite călătorului o notificare clară și inteligibilă privind această creștere, însoțită de o justificare a creșterii respective și de un calcul, pe un suport durabil, cu cel puțin 20 de zile înainte de începerea executării pachetului.

7. Călătorul are dreptul la o reducere de preț care corespunde unei scăderi a costurilor mai sus mentionate.

8. În cazul unei reduceri de preț, agenția organizatoare are dreptul să deducă cheltuielile administrative efective din rambursarea datorată călătorului. La cererea călătorului, agenția organizatoare va prezenta dovezi ale cheltuielilor administrative respective.

III. Modalități de plată:

1. La încheierea contractului s-a încasat avansul de, iar restul de plată în valoare de: scadent la data de
2. Plata diferenței se va face conform termenelor înscrise în factura fiscală, oferta turistică/informațiile precontractuale anexate prezentului contract.
3. Depășirea termenului de plată determină aplicarea unei penalități de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere, procent aplicat la suma scadentă și neachitată.
4. În cazul nerespectării termenelor de plată menționate în factura fiscală Agenția Organizatoare are dreptul de a anula rezervarea. Călătorul declară că a luat cunoștință de prevederile prezentei clauze, cu al cărui conținut este de acord.
5. Plata pachetului de servicii de călătorie externe poate fi efectuată într-o singură monedă, în valută sau în RON, la cursul de referință al BNR din ziua emiterii facturii, la care se adaugă comisionul de risc valutar în cuantum de 2%.
6. Plata pachetului de servicii de călătorie interne se poate efectua și cu vouchere sau carduri de vacanță. În această situație se vor respecta prevederile OUG nr. 8/2009, a normelor metodologice și anexelor acestora. În situația în care călătorul renunță la pachetul de servicii de călătorie achiziționat cu vouchere sau carduri de vacanță, agenția îi poate oferi acestuia un pachet de servicii de călătorie la o valoare inițială, mai puțin penalitățile aferente, sau îi poate oferi călătorului un pachet de servicii de călătorie la o valoare mai mare față de pachetul achiziționat inițial din care au fost scăzute penalitățile aferente, cu plata diferenței de preț.
7. Conform OUG nr. 8/2009, în cazul renunțării definitive la pachetul de servicii de călătorie de către călător, agenția de turism nu poate restitui călătorului contravaloarea voucherelor de vacanță în bani. Voucherele de vacanță pot fi restituite călătorului de către agenția de turism, în cazul renunțării definitive la pachetul de servicii de călătorie, doar dacă voucherele nu au fost expediate emitentului de vouchere conform procedurii legale stabilite prin HG nr. 215/2009 pentru aprobarea Normelor metodologice privind acordarea voucherelor de vacanță.

În situația în care călătorul efectuează plata către agenție prin transfer bancar, acesta va suporta toate costurile bancare.

IV. Drepturile și obligațiile Agenției Organizatoare

1. Agenția organizatoare:

- va asigura desfășurarea corespunzătoare a serviciilor turistice ce intră în componența pachetelor de servicii turistice,
- va pune la dispoziția călătorului informațiile ce vizează pachetele de servicii turistice,
- va respecta derularea serviciilor turistice prevăzute în oferte și/sau în contractul încheiat cu călătorul, în numele și pe seama Agenției organizatoare.

2. Agenția organizatoare va anunța călătorul, într-un termen rezonabil, despre orice modificare adusă pachetului de servicii turistice.

În situația în care se vor efectua modificări semnificative ale principalelor caracteristici ale serviciilor de călătorie prevăzute la art. 5 alin. 1 lit. a din OG nr. 2/2018, Agenția organizatoare nu va putea îndeplini cerințele speciale prevăzute la art. 7 alin. 3 lit. a din O.G. nr. 2/2018 sau mărește prețul pachetului de servicii turistice cu mai mult de 8% în conformitate cu art. 11 alin. 2 din O.G. nr. 2/2018, Agenția are obligația de a informa călătorul despre faptul că acesta are posibilitatea ca, într-un termen rezonabil, respectiv în termen de cel mult 48 ore, să accepte modificarea propusă sau să înceteze contractul fără a plăti vreo penalitate de încetare, cu posibilitatea ca Agenția organizatoare să ofere un alt pachet de servicii turistice, de o calitate echivalentă sau superioară, iar călătorul să accepte acest pachet.

Agenția organizatoare are obligația de a informa călătorul în mod clar, inteligibil și evidentiat, despre: modificările menționate anterior, impactul lor asupra prețului pachetului, obligația călătorului de a informa în termen de maxim 48 ore decizia sa în privința acceptării modificării propuse sau a încetării contractului, ori a acceptării unui alt pachet, consecințele netransmiterii răspunsului de către călător, informații despre pachetul de substituție și prețul acestuia. Dacă modificările aduse contractului privind pachetele de servicii sunt de natură a scădea calitatea sau costul pachetului, călătorul are dreptul la o reducere a prețului sau la compensarea cu un alt pachet de servicii de călătorie.

În situația în care călătorul alege încetarea contractului, fără a accepta un alt pachet de servicii turistice, Agenția organizatoare are obligația de a restitui toate plățile efectuate de către sau în numele călătorului în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la data încetării contractului, fără a se achita alte costuri/penalități/despagubiri etc.

3. Agentia organizatoare are obligatia de a solutiona cu promptitudine, prin reprezentantii sai, eventualele reclamatii ale calatorilor.

4. In situatia in care numarul de persoane inscrise pentru participarea la programul turistic/pachetul de servicii turistice este mai mic decat numarul minim stabilit in programul turistic si/sau in contract, Agentia organizatoare va informa calatorii, despre urmatoarele posibilitati: incetarea contractului si rambursarea completa catre calator a platilor efectuate pentru pachetul de servicii de calatorie, fara plata unor despagubiri suplimentare, inlocuirea serviciilor turistice cu alte servicii turistice. Informarea va fi efectuata:

-cu 20 de zile calendaristice inainte de inceperea executarii pachetului, in cazul calatoriilor care dureaza mai mult de 6 zile;

-cu 7 zile calendaristice inainte de inceperea executarii pachetului, in cazul calatoriilor care dureaza 2 si 6 zile;

-cu 48 ore inainte de inceperea executarii pachetului in in cazul calatoriilor care dureaza mai putin de 2 zile.

5. In situatia in care Agentia organizatoare nu poate executa contractul din cauza unor circumstante inevitabile si extraordinare, va aduce acest lucru la cunostinta calatorului fara intarziere si inainte de inceperea executarii contractului, rambursand, in termen de cel mult 14 zile calendaristice de la incetarea contractului, orice sume achitate de catre calator sau in numele acestuia, fara a se achita insa alte costuri/penalitati/despagubiri etc.

6. Agentia organizatoare raspunde fata de calator in ceea ce priveste buna desfasurare a pachetului de servicii turistice si garanteaza, conform O.G. nr. 2/2018, executarea acestuia in conditiile in care sumele sunt incasate integral de la calator, reprezentand pretul pachetului de servicii de calatorie.

In conditiile O.G. nr. 2/2018 Agentia organizatoare ofera garantii privind rambursarea tuturor platilor efectuate de catre sau pe seama calatorilor, in masura in care serviciile relevante nu sunt furnizate ca urmare a insolventei agentiei de turism organizatoare. Garantia este efectiva si acopera costurile previzibile in mod rezonabil. Aceasta se refera la valorile tuturor platilor efectuate de catre sau pe seama calatorilor in legatura cu pachetele, tinand cont de perioada scursa intre avansurile platite si platile finale si finalizarea pachetelor, precum si de costurile estimate ale repatrierii in caz de insolventa a agentiei organizatoare. Calatorii beneficiaza de protectia impotriva insolventei agentiei organizatoare indiferent de locul lor de resedinta, de locul de plecare sau de locul in care se efectueaza vanzarea pachetului. Atunci cand executarea pachetului este afectata de insolventa agentiei organizatoare sau cand calatorii se afla in imposibilitatea intoarcerii in tara din motivul nerespectarii de catre agentia organizatoare a obligatiilor contractuale asumate cu acestia si in contractul privind comercializarea pachetului de servicii de calatorie este inclus transportul de pasageri, garantia este disponibila gratuit pentru a asigura repatrierile si, in cazul in care este necesar, plata cazarii inainte de repatriere. Pentru serviciile de calatorie care nu au fost efectuate, rambursarile se acorda fara intarzieri nejustificate, dupa solicitarea calatorului, ce se va adresa Agentiei.

In temeiul Ordinului nr. 1183/2018 al Ministerului Turismului, Agentia organizatoare va efectua raportarea informatiilor privind activitatea de organizare a serviciilor turistice prin transmiterea, in scris, a Declaratiei prevazuta in Anexa nr. 1 a Ordinului.

7. Agentia organizatoare isi rezerva dreptul de a efectua modificari privind ora sau locul de imbarcare. Aceste modificari pot fi operate din motive independente de Agentia organizatoare, respectiv ca urmare a modificarilor efectuate de parteneri si/sau ca urmare a conditiilor meteorologice. Agentia organizatoare va comunica, in cel mai scurt timp posibil, aceste modificari calatorului.

Agentia organizatoare isi rezerva dreptul de a modifica unitatile de cazare mentionate in oferta, avand obligatia de a oferi calatorului cea mai apropiata varianta din locatia respectiva de o calitate echivalenta sau superioara, fara ca modificarea sa aiba consecinte asupra pretului achitat de calator. Agentia organizatoare va putea oferi servicii turistice in compensare, in masura in care calatorul accepta compensarea cu alte servicii turistice si isi exprima acordul in acest sens.

8. In situatiile independente de Agentia organizatoare generatoare de cazuri de overbooking, Agentia organizatoare are obligatia de a oferi calatorilor cea mai apropiata varianta din locatia respectiva de o calitate echivalenta sau superioara, fara ca modificarea sa aiba consecinte asupra pretului achitat de calator, iar, in situatia in care pot fi asigurate doar spatii de categorie inferioara celor contractate Agentia organizatoare va rambursa diferenta de pret. Agentia organizatoare va putea oferi servicii turistice in compensare, in masura in care calatorul accepta compensarea cu alte servicii turistice si isi exprima acordul in acest sens.

9. In termen de 5 zile lucratoare de la efectuarea platii finale, Agentia va putea descarca din sistemele de rezervare on-line, documentele de calatorie in baza carora calatorul poate efectua serviciile turistice achizitionate si le va transmite calatorului.

10. Agentia Organizatoare furnizeaza calatorului un bon de comandă, numai în situația solicitării unor pachete de servicii de calatorie care nu fac parte din oferta proprie/standard a agenției de turism și care necesită confirmarea rezervării din partea altor prestatori. În cazul solicitării unor pachete de servicii de calatorie care se regăsesc în oferta proprie a agenției de turism sau în cazul în care există deja confirmare asupra rezervării din partea altor prestatori, Agentia Organizatoare poate furniza calatorului un bon de comandă, dacă consideră necesar, fara a constitui insa o obligatie in sarcina sa.

În înțelesul prezentului contract se consideră comunicare făcută în scris inclusiv comunicarea făcută prin poșta electronică (e-mail). Comunicarea se considera a fi efectuată în prima zi lucrătoare ce urmează zilei în care a fost expediată comunicarea. Călătorul are la dispoziție un termen de 48 de ore pentru a informa Agenția organizatoare cu privire la decizia sa. În cazul lipsei unui răspuns în termenul menționat mai sus, se consideră că turistul a acceptat modificările propuse de Agenția organizatoare și nu mai poate înceta contractul sau solicita vreo despăgubire.

11. Agenția organizatoare nu răspunde și nu îi pot fi imputate în vreo modalitate întârzierile înregistrate în timpul derulării programului turistic din motive care nu îi sunt imputabile (ex.: întârzierea curselor aeriene, condiții meteorologice nefavorabile, formalități vamale, greva transportatorilor, etc.).

12. Agenția Organizatoare este răspunzătoare de executarea serviciilor de călătorie incluse în prezentul contract, indiferent dacă aceste servicii urmează să fie furnizate de organizator sau de un alt furnizor de servicii de călătorie, cu excepția următoarelor cazuri:

- a) când neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor asumate prin contract se datorează calatorului;
- b) când neîndeplinirea obligațiilor se datorează unor cauze de forță majoră sau unor împrejurări pe care nici Agenția Organizatoare, nici prestatorii de servicii nu le puteau prevedea sau evita, inclusiv, dar fără a se limita la: modificarea companiei aeriene, de orar sau de itinerar, întârzieri în traficul mijloacelor de transport, defectarea mijlocului de transport, accident, blocaje, lucrări sau reparații pe drumurile publice), neîndeplinirea grupului minim ca urmare a unor renunțări de ultimă oră sau a neobținerii vizelor pentru toți participanții. Agenția Organizatoare nu este răspunzătoare pentru prejudiciile cauzate calatorului ca urmare a întârzierilor curselor (inclusiv charter), a pierderii de bagaje și a altor împrejurări care revin exclusiv în sarcina transportatorului în temeiul actelor normative specifice;
- c) când neîndeplinirea obligațiilor se datorează unui terț care nu are legătură cu furnizarea serviciilor prevăzute în contract, iar cauzele care au determinat neîndeplinirea obligațiilor au un caracter imprevizibil și inevitabil.

13. Agenția are obligația să furnizeze în scris calatorului sau prin orice mijloace de comunicare electronice convenite în scris cu calatorul (e-mail, fax, sms etc.), cu 3 zile înainte de data plecării, următoarele informații:

- a) orele, locurile escalelor și legăturile, precum și, după caz, locul ce urmează să fie ocupat de turist în fiecare dintre mijloacele de transport incluse;
- b) denumirea, sediul/adresa, numerele de telefon și de fax, adresele de e-mail ale reprezentanței locale a Agenției Organizatoare și/sau a intermediarului ori, în lipsa acestora, un număr de apel de urgență care să îi permită contactarea Agenției Organizatoare și/sau a intermediarului;
- c) pentru călătoriile minorilor neînsoțiți de părinți, informații care să permită părinților stabilirea unui contact direct cu copilul sau cu responsabilul de la locul cazării copilului;

14. Agenția organizatoare are obligația să acorde prompt asistență adecvată calatorului aflat în dificultate, în cazul situațiilor de forță majoră sau al unui eveniment pe care nici Agenția Organizatoare, nici furnizorul sau prestatorul de servicii, cu tot efortul depus, nu îl puteau prevedea sau evita în special prin:

- (a) furnizarea de informații corespunzătoare privind serviciile de sanitate, autoritățile locale și asistența consulară; și
- (b) acordarea de asistență calatorului în ceea ce privește efectuarea comunicărilor la distanță și sprijinirea acestuia în găsirea unor servicii de călătorie alternative.

Agenția Organizatoare are posibilitatea de a pretinde un comision rezonabil pentru o astfel de asistență în cazul în care calatorul este cel care a provocat situația de dificultate în mod intenționat sau din propria neglijență. Comisionul nu va depăși în niciun caz costurile efective suportate de Organizator.

15. Atunci când o parte semnificativă a serviciilor de călătorie nu poate fi executată, Agenția organizatoare are obligația să ofere, fără costuri suplimentare pentru calator, servicii alternative corespunzătoare pentru continuarea derulării pachetului de servicii de călătorie, pe cât posibil echivalente sau de mai bună calitate decât cele specificate în contract, inclusiv în cazul în care întoarcerea calatorului la locul de plecare nu este asigurată astfel cum s-a convenit. În cazul schimbării cazării, se consideră a fi serviciu alternativ corespunzător pentru continuarea derulării pachetului oferirea cazării în aceeași locație, în cea mai apropiată variantă față de cea inițială.

În cazul în care serviciile alternative propuse sunt de o calitate mai scăzută decât calitatea serviciilor de călătorie contractate prin prezentul contract, Agenția Organizatoare va acorda o reducere adecvată a pretului. Agenția Organizatoare poate propune calatorului prestarea unor servicii suplimentare/alternative în contul reducerii oferite.

Calatorul poate respinge serviciile alternative propuse doar in cazul in care acestea nu sunt comparabile cu ceea ce s-a convenit prin contract sau reducerea de pret acordata este inadecvata.

Daca este imposibil sa se furnizeze servicii alternative sau calatorul respinge serviciile alternative propuse, calatorul are dreptul, dupa caz, la reducerea pretului si/sau la despagubiri fara a rezilia contractul de servicii privind pachetul de calatorie.

Daca pachetul include transportul de pasageri, Agentia Organizatoare asigura repatrierea calatorului cu transport echivalent fara intarzieri nejustificate si fara costuri suplimentare pentru calator.

În cazul în care neconformitatea afectează în mod substanțial executarea pachetului, iar agenția de turism organizatoare a omis să o remedieze într-un termen rezonabil stabilit de către călător, acesta poate înceta contractul privind pachetul de servicii de călătorie fără plata unei penalități de încetare și, după caz, poate să ceară reducerea prețului și/sau despagubiri.

16. Excursiile optionale se efectueaza la fata locului cu agentii locale, care poarta intreaga responsabilitate pentru organizarea si desfasurarea acestor excursii. Sumele aferente excursiilor optionale nu se incaseaza in numele si pentru Agentia Organizatoare. Preturile excursiilor optionale pot fi mai mari decât cele cumparate de la receptia hotelurilor, având in vedere ca turistii vor avea la dispozitie mijloace de transport de la hotel la obiective si retur, ghid etc. Pretul excursiilor se calculeaza in general, pentru grupuri de aproximativ 25 de persoane. In cazul neintrunirii acestui numar minim, fie tarifele pot fi majorate proportional, fie excursia poate fi anulata.

17. Agentia organizatoare nu este răspunzătoare pentru erorile de rezervare imputabile călătorului sau cauzate de circumstanțe inevitabile și extraordinare.

18. Agentia se obliga sa informeze corect si complet calatorul, respectiv sa furnizeze, in mod clar, inteligibil si bine evidentiat, informatiile standard prevazute la art. 5 din O.G. nr. 2 / 2018, ale caror prevederi declara ca le cunoaste, le intelege, si le insuseste.

19. Agentia are obligatia ca, inainte de incheierea contractului privind pachetul de servicii turistice, sa furnizeze calatorului informatii cu privire la toate modificarile ce vizeaza informatiile precontractuale, dar si cu privire la comisioanele, taxele, tarifele practicate de terti-parteneri si/sau terti-furnizori de servicii suplimentare, neincluse in pachet, penalitatile de incetare sau alte costuri suplimentare, informare ce trebuie efectuata intr-un mod clar, inteligibil si bine definit.

20. Agentia are obligatia de a aduce la cunostinta calatorului faptul ca acesta din urma raspunde pentru toate pagubele pe care le produce pe parcursul desfasurarii pachetelor de servicii turistice si ca aceste pagube sunt in sarcina sa, precum si faptul ca aceste pagube trebuie achitate inainte de incheierea pachetului de servicii.

21. Agentia are obligatia de a aduce la cunostinta calatorilor faptul ca unitatile de cazare sunt clasificate de autoritatile abilitate din tara/tarile de destinatie.

22. Agentia se obliga sa aduca la cunostinta calatorului despre posibilitatea si necesitatea incheierii politei de asigurare medicala si/sau politei de asigurare storno si sa ii informeze despre prestatiile neincluse in pachetul de servicii turistice, precum si despre conditiile de calatorie in strainatate, inclusiv conditiile ce trebuie indeplinite pentru calatoriile cu minorii, indicand site-ul MAE in vederea consultarii.

Calatorul declara ca intelege, isi insuseste si accepta, in mod expres, prevederile prezentei clauze contractuale.

V. Drepturile și obligațiile calatorului

1. Călătorul are dreptul la o informare corectă și completă cu privire la pachetul de servicii oferit de Agentia organizatoare, inclusiv cu privire la tariful acestuia, astfel încât sa nu fie posibile interpretări echivoce. Călătorul declară că a primit, isi insuseste si intelege aceste informații în perioada precontractuală.

2. Călătorul are dreptul să aduca la cunostinta Agentiei organizatoare solicitările sale speciale în perioada precontractuală, urmând a fi incluse în contract, daca sunt acceptate. Nicio cerință specială a călătorului nu se consideră acceptată dacă nu este înscrisă în contract.

3. Renunțarea în totalitate sau în parte la serviciile de călătorie numai a unuia sau a mai multor călători pentru care a fost încheiat un singur contract, nu dă dreptul celorlalti participanti să beneficieze de serviciile la care au renuntat ceilalti (ex.: utilizarea locului în mijlocul de transport, a camerei la cazare, a meselor, etc, indiferent de natura relatiilor dintre semnatarii contractului(familie, prieteni, colegi, etc).

4. Călătorul poate transfera contractul privind pachetul de servicii de călătorie unei persoane care îndeplinește toate condițiile aplicabile contractului respectiv, după ce notifică Agenția, cu cel puțin 7 zile lucratoare înainte de începerea executării pachetului, pe un suport durabil.

În acest caz, între calatorul care nu poate participa la călătoria turistică contractată (cedentul), terța persoană (cesionarul) și agenția de turism (debitor cedat) urmează a se încheia un contract de cesiune cu privire la pachetul de servicii de calatorie contractate și cesionate. Responsabilitatea încheierii contractului de cesiune revine, după caz, fie cedentului, fie cesionarului, și niciodată Agentiei Organizatoare(debitorului cedat).

Persoana care transferă contractul privind pachetul de servicii de călătorie și persoana căreia îi este transferat contractul răspund în solidar pentru achitarea soldului și a tuturor comisioanelor, tarifelor și altor costuri suplimentare generate de acest transfer.

Agenția de turism organizatoare va informa persoana care transferă contractul cu privire la costurile efective ale transferului. Aceste costuri sunt rezonabile și nu depășesc costurile suportate efectiv de agenția de turism organizatoare ca urmare a transferului contractului privind pachetul de servicii de călătorie.

Agenția va prezenta persoanei care transferă contractul dovezi cu privire la costurile suplimentare, comisioanele sau alte costuri generate de transferarea contractului privind pachetul de servicii de călătorie.

Serviciile turistice achitate total sau parțial cu vouchere/card de vacanță nu pot fi cesionate în conformitate cu prevederile art. 7 alin.1 din OUG nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanță.

5. În cazul sejururilor de odihnă și/sau de tratament cu locul de desfășurare în România, calatorul are obligația să respecte următorul program de acordare a serviciilor: cazarea se face, de regulă, la ora 18.00 a zilei de intrare și se termină, de regulă, la ora 12.00 a zilei de ieșire înscrise pe documentele de călătorie (voucher, bilet de odihnă și/sau tratament, bilet de excursie etc.). Eventualele costuri suplimentare generate de neeliberarea spațiilor de cazare până cel târziu la orele specificate mai sus sunt în sarcina exclusivă a calatorului.

6. Călătorul poate înceta contractul privind pachetul de servicii de călătorie în orice moment înainte de începerea executării pachetului. În cazul în care călătorul încetează contractul privind pachetul de servicii de călătorie, acesta poate fi obligat să plătească agenției de turism organizatoare o penalitate de încetare adecvată și justificabilă.

Despăgubirea se poate ridica la maximum prețului pachetului de servicii de calatorie contractat.

7. Prin excepție călătorul are dreptul să înceteze contractul privind pachetul de servicii de călătorie înainte de începerea executării pachetului, fără a plăti vreo penalitate de încetare în cazul unor circumstanțe inevitabile și extraordinare care se produc la locul de destinație sau în vecinătatea imediată a acestuia și care afectează în mod semnificativ executarea pachetului sau care afectează semnificativ transportul pasagerilor la destinație. În cazul încetării contractului privind pachetul de servicii de călătorie în aceste condiții călătorul are dreptul la o rambursare completă a oricărei plăți efectuate pentru pachet, dar nu are dreptul la vreo despăgubire suplimentară.

8. În situația în care calatorul alege să se mute la un alt hotel decât cel contractat inițial și achitat, costurile generate de renunțării îi revin în exclusivitate. Agenția va da curs cerințelor calatorului în limita posibilităților, eventualele diferențe de preț urmând a fi suportate de către calator.

Dacă calatorul solicită nemotivat schimbarea hotelului, structurii camerelor sau a oricăror dintre servicii, aceasta echivalează cu rezilierea/denunțarea unilaterală a contractului, cu aplicarea de penalități, la momentul respectiv și încheierea unui nou contract.

9. Calatorul este obligat să achite la recepția unității hoteliere taxa de stațiune, taxa de salubritate, precum și alte taxe locale, fără a putea pretinde despăgubiri sau returnarea sumelor de la Agenția Organizatoare.

10. Calatorul este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere actele sale de identitate, precum și documentul de călătorie eliberat de agentie (voucher, bilet de odihnă și/sau de tratament etc.), în vederea acordării serviciilor de calatorie. În cazul în care calatorul beneficiază de bilete de odihnă și tratament, este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere bilet de trimitere de la medicul de familie și dovada plății contribuțiilor pentru asigurări sociale, la zi.

11. Calatorul ia cunoștință că serviciile pe care le achiziționează fără ca acestea să facă parte din contractul cu Agenția Organizatoare sunt în strictă responsabilitate a prestatorului local, sunt guvernate de legislația țării de destinație, iar Agenția Organizatoare nu are nicio responsabilitate asupra prestațiilor în cauză.

12. Dacă pentru efectuarea călătoriei este necesară îndeplinirea de către calator a unor formalități suplimentare (de exemplu, călătoria împreună cu minori, situația în care numele calatorului este schimbat ca urmare a căsătoriei/desfacerii ei etc.), acesta are obligația de a îndeplini toate cerințele legale. Pentru o informare optimă, Agenția Organizatoare recomandă și consultarea site-ului Poliției de Frontieră. În cazul în care calatorul nu își respectă obligația de a se informa cu privire la formalitățile suplimentare necesare în vederea efectuării călătoriei care nu sunt în sarcina Agenției Organizatoare (de exemplu, în cazul călătoriei cu minori, imputernicire din partea părintelui sau reprezentantului legal ce nu îl însoțește sau orice alte documente suplimentare - enumerarea fiind exemplificativă), Agenția Organizatoare este exonerată de orice răspundere în cazul imposibilității efectuării călătoriei.

13. Agenția Organizatoare recomandă calatorului contactarea acesteia cu 24 de ore înainte de plecare pentru reconfirmarea detaliilor de îmbarcare (orar de zbor, loc de îmbarcare etc.).

14. În cazul în care o singură persoană angajează servicii pentru un număr mai mare de calatori, condițiile contractuale se extind în mod automat asupra întregului grup pentru care au fost achitate serviciile.

15. Calatorul este obligat să folosească mijloacele de transport, camera de hotel și bunurile din dotarea acesteia ca un bun proprietar și potrivit destinației lor. Calatorul va achita contravaloarea daunelor produse înainte de încheierea calatoriei.

16. Calatorul are obligația să respecte locul, data și ora plecării atât la dus, cât și la întors, precum și locurile, datele și orele stabilite pe parcursul programului turistic contractat. Toate cheltuielile și daunele produse ca urmare a nerespectării de către calator a prevederilor privind locurile de întâlnire și orele vor fi suportate de către acesta.

17. Calatorul are obligația de a comunica, fara intarzieri nejustificate, orice neconformitate pe care o constata pe parcursul executarii serviciului de calatorie inclus in contractul privind pachetul de servicii de calatorie, tinand cont de circumstantele cazului.

18. În cazul în care unul din serviciile de călătorie nu se execută în conformitate cu prevederile contractuale privind pachetul de servicii de călătorie, agenția de turism organizatoare remediază neconformitatea, cu excepția unuia din următoarele cazuri:

- a) neconformitatea nu poate fi remediată;
- b) remedierea implică cheltuieli disproporționate, ținând cont de anverguraneconformității și de valoarea serviciilor de călătorie afectate.

În situația de mai sus, în cazul în care agenția de turism organizatoare nu remediază neconformitatea, calatorul are dreptul la o reducere corespunzătoare a pretului sau o despăgubire adecvată.

În cazul în care agenția de turism organizatoare nu remediază neconformitatea într-un termen rezonabil stabilit decălător în conformitate cu prevederile OG nr. 2/2018, călătorul poate face el însuși acest lucru și poate solicita rambursarea cheltuielilor necesare. Călătorul nu trebuie să specifice un termen dacă agenția de turism organizatoare refuză să remedieze neconformitatea sau dacă este necesară oremediere imediată.

19. Calatorul suporta taxele care nu sunt incluse în valoarea pachetului de servicii turistice.

20. Calatorul declara ca intelege, isi insuseste si accepta, in mod expres, prevederile privind drepturile si obligatiile ce ii revin.

21. Calatorul este responsabil pentru corectitudinea datelor transmise catre Agentie (nume/prenume calatori, data de nastere, informatii necesare pentru efectuarea rezervarii de catre agentie (de exemplu: perioada, destinatie, unitate de cazare, etc.). Ulterior, daca se constata ca informatiile transmise de calator sunt eronate ori incomplete, iar acestea genereaza diferente de pret impuse de modificarea rezervarii (daca este posibil), diferentele de pret vor fi suportate exclusiv de catre calator.

V. Obligația de a acorda asistență. Reclamații, despăgubiri

1. Calatorul va adresa mesaje, cereri sau reclamații în legătură cu executarea pachetului de servicii turistice, în mod direct, Agenției Organizatoare.

Reclamațiile care vizează executarea pachetelor de servicii turistice pentru care răspunde Agenția organizatoare, vor avea ca timp de răspuns termenul legal de 30 zile calendaristice.

În măsura în care situația o va impune, iar calatorul își va exprima acordul în acest sens, Agenția organizatoare poate oferi în compensare servicii turistice sau pachete de servicii turistice.

2. În nicio situație Agenția organizatoare nu va răspunde în cazul în care calatorul este nemulțumit de modul de rezolvare a reclamațiilor legate de aspecte ce nu vizează modalitatea de executare a pachetelor servicii turistice oferite de Agenția organizatoare.

3. Agenția organizatoare nu va răspunde, în niciun caz, pentru situațiile în care paguba a fost cauzată de producerea unui/unor evenimente acoperite de poliță de asigurare medicală sau de asigurarea de calatorie (tip storno), care au fost sau puteau fi încheiate de calator înainte de plecarea în calatorie, Agenția având obligația informării calatorilor despre aceste polițe.

Agenția organizatoare va acorda asistență adecvată, fara intarzieri nejustificate, calatorului aflat in dificultate, inclusiv in circumstantele prevazute la art. 14 alin. 16 din O.G. nr.2/2018, in special prin:

- a) furnizarea de informatii corespunzatoare privind serviciile de sanatate, autoritatile locale si asistenta consulara;
- b) efectuarea comunicărilor la distanță și sprijinirea calatorului în găsirea unor servicii de calatorie alternative.

În cazul în care calatorul este cel care a provocat situația de dificultate, în mod intenționat sau din propria neglijență, iar activitățile de mai sus presupun costuri efectuate de către Agenția Organizatoare, pentru aceste activități se poate percepe un comision rezonabil pentru o astfel de asistență. Comisionul nu poate depăși costurile efective suportate de Agenția organizatoare.

4. Calatorul are obligatia de a informa, fara intarzieri nejustificate, Agentia organizatoare in legatură cu orice neconformitate pe care o constata pe parcursul executarii unui serviciu turistic inclus in contractul privind pachetul de servicii turistice. Sesizarile efectuate dupa finalizarea executarii pachetului de servicii turistice si care vizeaza aspecte legate de derularea la fata locului a pachetului de servicii turistice nu vor fi luate in considerare.

In cazul in care unul din serviciile turistice nu se executa in conformitate cu contractul privind pachetul de servicii turistice, Agentia organizatoare remediază neconformitatea ce ii este imputabila, cu exceptia unuia din urmatoarele cazuri:

- a) neconformitatea nu poate fi remediată;
- b) remedierea implică cheltuieli disproporționate, ținând cont de anvergura neconformității și de valoarea serviciilor turistice afectate.

In cazul in care Agentia organizatoare nu remediază neconformitatea având in vedere exceptiile de mai sus, dacă pachetul include transportul de pasageri, Agentia organizatoare va asigura repatrierea calatorului cu transport echivalent, fara intarzieri nejustificate si fara costuri suplimentare pentru calator.

In cazul in care neconformitatea afectează, in mod substantial, executarea pachetului, iar Agentia organizatoare a omis sa o remedieze intr-un termen rezonabil, calatorul poate alege incetarea contractului privind pachetul de servicii turistice fara plata unei penalitati de incetare sau continuarea cu reducerea pretului si/sau plata de despagubiri ori compensarea cu alte servicii turistice alternative.

Dacă este imposibil sa se furnizeze servicii alternative sau calatorul respinge serviciile alternative propuse intrucat nu sunt comparabile cu cele ce fac obiectul contractului sau reducerea pretului este inadecvata, calatorul are dreptul, după caz, la reducerea pretului si/sau la despagubiri, fara a inceta contractul de servicii privind pachetul de călătorie.

Calatorul poate respinge serviciile alternative propuse atunci când o parte semnificativa din serviciile turistice nu poate fi executata astfel cum s-a convenit in contractul privind pachetul de servicii turistice doar in cazul in care acestea nu sunt comparabile cu ceea ce s-a convenit in contractul privind pachetul de servicii de calatorie sau reducerea de pret acordata este inadecvata.

Atunci când o parte semnificativa din serviciile turistice nu poate fi executata astfel cum s-a convenit in contractul privind pachetul de servicii turistice, Agentia organizatoare ofera, fara costuri suplimentare pentru calator, servicii alternative corespunzatoare pentru continuarea derularii pachetului, pe cat posibil echivalente sau de mai buna calitate decât cele specificate in contract, inclusiv in cazul în care intoarcerea calatorului la locul de plecare nu este asigurata astfel cum s-a convenit.

In masura in care este imposibil sa se asigure intoarcerea calatorului astfel cum s-a convenit in contractul privind pachetul de servicii turistice din cauza unor circumstante inevitabile si extraordinare, Agentia organizatoare suporta costul cazarii necesare, pe cat posibil de categorie echivalenta, pentru o perioada care nu va depasi trei nopti pentru fiecare călător.

5. Se vor lua in considerare numai reclamatii facute in nume personal.

6. Agentia Organizatoare va acorda despagubiri în funcție de gradul de nerespectare a obligațiilor din contract.

7. Agentia Organizatoare nu răspunde în situații de grevă, pandemie, conflicte politice și de război, catastrofe, de pericol public, atac terorist, embargou internațional, precum și în cazul în care companiile aeriene stabilesc limite de răspundere. Toate aceste situații care nu sunt imputabile niciunei părți se consideră situații de forță majoră și exonerează de răspundere Agentia Organizatoare.

8. DATE DE CONTACT

a. Date de contact Agentie Organizatoare:

b. Date de contact reprezentant local al Agentiei Organizatoare:.....

1. Renunțări, penalizări.

1. În cazul în care, după încheierea contractului cu calatorul, acesta din urmă dorește să anuleze sau să modifice rezervarea, Calatorul va transmite acest aspect în scris Agenției organizatoare.

În situația în care programul se poate organiza, respectând restricțiile determinate de pandemia Covid, calatorul poate anula executarea pachetului de servicii turistice, respectiv înceta contractul privind pachetul de servicii turistice în orice moment înainte de începerea executării pachetului, însă este obligat să plătească Agenției organizatoare o penalitate de încetare, după cum urmează:

- a) o taxă de serviciu în cuantum de 25 Euro/persoană pentru anulare după primirea confirmării serviciilor comandate, cu până la 60 de zile înainte de plecare/intrare.
- b) 25% din contravaloarea pachetului de servicii turistice pentru anulare în intervalul 59-30 de zile înainte de plecare/intrare.
- c) 50% din contravaloarea pachetului de servicii turistice pentru anulare în intervalul 29-16 zile înainte de plecare/intrare.
- d) 100% din contravaloarea pachetului de servicii turistice pentru anulare în intervalul 15-0 zile înainte de plecare/intrare.

Sunt exceptate programele care au menționate în oferta condiții speciale de înscriere/ retragere și care se vor aplica cu prioritate.

Pentru pachetele de servicii turistice ce beneficiază de preturi/tarife speciale (ex: tip "Early Booking", "First Minute", "Last Minute" "Oferta Speciala" etc), penalizarea pentru anulare / modificare este de 100% din contravaloarea pachetului. În situația modificării de nume, număr de persoane, tariful rezervării va fi recalculat la suma întreaga, fără reducerea inițială.

În situația în care măsurile luate de către autorități impun restricții de călătorie care fac imposibilă executarea pachetului de servicii de călătorie, turistul va beneficia de un voucher — anexa la contractul de comercializare a pachetelor de servicii de călătorie, pentru întreaga sumă achitată. Voucherul poate fi utilizat timp de 12 luni, integral/partial, exclusiv pentru efectuarea unei noi rezervări pentru un produs Hello Holidays.

2. Calatorul are dreptul să înceteze contractul privind pachetul de servicii turistice înainte de începerea executării pachetului, fără a plăti vreo penalitate de încetare în cazul unor circumstanțe inevitabile și extraordinare care se produc la locul de destinație sau în vecinătatea imediată a acestuia și care afectează în mod semnificativ executarea pachetului sau care afectează semnificativ transportul pasagerilor la destinație. În această situație calatorul are dreptul la o rambursare completă a oricărei plăți efectuate pentru pachet, dar nu are dreptul la vreo despăgubire suplimentară.

3. În situația în care calatorul solicită modificarea datei de plecare, numelui calatorilor însoțitori, unității de cazare, destinației etc., Agenția organizatoare va percepe o penalizare egală cu penalizarea de anulare/încetare, în funcție de momentul la care se anunță intenția de încetare.

Penalizările vor fi încasate de Agenția organizatoare și se vor remite acestuia din urmă în aceleași condiții ce se aplică remiterii contravalorii pachetelor de servicii turistice.

4. În cazul în care plata pentru serviciile turistice interne a fost făcută parțial sau integral cu vouchere sau carduri de vacanță, penalizarea se va deduce din valoarea voucherelor de vacanță. Dacă penalizarea este mai mare decât valoarea voucherelor, diferența care depășește valoarea voucherelor de vacanță se va reține din valoarea achitată prin alte instrumente de plată. În cazul în care valoarea voucherelor de vacanță este mai mare decât valoarea penalizării, diferența nu se restituie nici în vouchere și nici în numerar în cazul în care calatorul nu dorește un alt serviciu turistic.

5. În situația în care calatorul își manifestă dorința de a achiziționa un alt serviciu turistic, pentru o perioadă ulterioară, atunci diferența dintre valoarea voucherelor și valoarea penalizării se va utiliza pentru acest nou serviciu. Termenul în care calatorul poate solicita noul pachet de servicii de călătorie este de maxim 2 luni de la data rezilierii contractului/renunțarea la serviciile de călătorie inițiale. În cazul în care calatorul nu își exprimă opțiunea în această perioadă, Agenția nu îi mai poate oferi acestuia niciun pachet de servicii de călătorie ulterior.

6. În cazul în care calatorul care a contractat un pachet de servicii de călătorie al Agenției Organizatoare pentru care a achitat avans, însă nu achită diferența de preț, respectiv ratele aferente, contractul se consideră reziliat de drept, iar Agenția Organizatoare are dreptul de a anula rezervarea cu reținerea penalizărilor corespunzătoare.

7. Pentru biletele de odihnă și/sau de tratament cumpărate prin organizații sindicale, Agenția Organizatoare va face restituiri numai în baza cererilor de renunțare contrasemnate și stampilate de reprezentantul organizației sindicale.

8. În cazul în care o ambasadă refuză să acorde viza de intrare pentru efectuarea pachetului de servicii, calatorului i se vor reține toate taxele datorate de Organizator prestatorilor direcți, precum și cheltuielile de operare proprii acestuia.

9. Agentia Organizatoare este exonerata de orice raspundere in cazul in care dupa inceperea calatoriei, serviciul de graniceri/politia de frontiera sau alta autoritate competenta refuza sa acorde calatorului dreptul de iesire/tranzit/intrare pe teritoriul unui stat, necesar pentru efectuarea serviciilor de calatorie. In aceasta situatie Agentia organizatoare nu va restitui calatorului contravaloarea totala a pachetului de servicii de calatorie.

10. Penalizările se aplică și în cazul în care calatorul nu ajunge la timp la aeroport sau la locul de plecare/destinație, dacă nu poate pleca în călătorie intrucat documentele personale necesare în vederea efectuării călătoriei nu sunt conforme normelor legale sau este în imposibilitatea de a părăsi teritoriului țării, din alte motive ce țin de persoana acestuia.

11. Calatorul trebuie să depună în scris cererea de renunțare la pachetul de servicii de calatorie la Agentia Organizatoare la care a achitat serviciile. În caz contrar, cererea de renunțare nu este luată în considerare.

12. Toate sumele, datorate de calator, se vor reține de către Organizator din avansul sau prețul total al pachetului de servicii de calatorie achitat de calator, fără a fi necesară intervenția instanțelor de judecată.

13. Agentia are obligatia de a informa si de a solicita calatorului sa efectueze plata contravalorii serviciilor turistice, conform termenelor de plata, intr-unul dintre conturile bancare sau printr-una dintre modalitatile mai sus mentionate.

14. Agentia organizatoare nu va raspunde in niciun fel fata de calatori si are dreptul de a anula rezervarea, de a refuza executarea pachetelor de servicii turistice ce fac obiectul contractelor de comercializare a pachetelor de servicii turistice incheiate cu calatorii in situatia in care acestia din urma nu au virat integral, conform termenelor de plata, contravaloarea serviciilor turistice catre Agentia organizatoare, calatorii aflati in astfel de situatii fiind in culpa.

15. Agentia organizatoare nu raspunde pentru erorile de rezervare imputabile calatorului sau cauzate de circumstante inevitabile si extraordinare.

In cazul unor evenimente neprevazute ce vizeaza situatii grave si in cazul in care sunt modificate rezervari deja confirmate, penalizarile aplicate vor fi cele percepute de furnizorii locali de servicii turistice sau cele prevazute in ofertele Agentiei organizatoare.

16. Agentia are obligatia de a mentiona termenele de anulare pentru fiecare pachet de servicii turistice in contractul incheiat cu calatorul.

1. Asigurări

1. Conform prevederilor O.G. nr. 2/2018 si ale Ordinului 156/2019 emisa de Ministerul Turismului, calatorul este asigurat pentru rambursarea sumelor achitate de acesta in legatura cu pachetele de servicii de calatorie, in cazul insolventei agentiei de turism organizatoare si in legatura cu serviciile de calatorie asociate, cum sunt definite la art. 3 pct. 16 din O.G. nr. 2/2018, in masura in care Agentia Organizatoare faciliteaza servicii de calatorie asociate, la Societatea de asigurare German Romanian Assurance SA, cu sediul în Str. Emil Garleanu nr. 11, bl. A8, sc. 2, ap. 49, Sector 3.

Polita de Asigurare privind protectia in caz de insolventa a agentiei de turism organizatoare este:

- Polita de Asigurare Polita asigurare seria: IF-i, Nr. 4990 privind protectia in caz de insolventa a agentiei de turism

organizatoare valabila pâna la data de 31.03.2027 . Polita de asigurare este afisata pe pagina web a agentiei de turism

<http://www.avaloniatravel.ro> .

Daca in prezentul contract este inclus transportul de pasageri, asigurarea include repatrierea calatorilor, indiferent daca executarea pachetului este afectata de insolventa Agentiei Organizatoare sau calatorul se afla in imposibilitatea intoarcerii la locul de plecare sau la locul convenit de parti.

1.2. Dacă în prezentul contract este inclus transportul de pasageri, garanția prevăzută la art. 8.1. include repatrierea călătorilor, indiferent dacă executarea pachetului este afectată de insolvența Organizatorului sau călătorul se află în imposibilitatea întoarcerii la locul de plecare sau la locul convenit de părți.

1.3. Valoarea despăgubirii:

1.3.1. În cazul în care călătoria nu a început, valoarea despăgubirii este egală cu valoarea sumelor achitate efectiv de călător în baza prezentului contract, în măsura în care serviciile relevante nu sunt furnizate ca urmare a insolvenței Organizatorului.

1.3.2. Dacă în prezentul contract este inclus transportul de pasageri și călătorul se află în imposibilitatea întoarcerii la locul de plecare, din cauza insolvenței Organizatorului, despăgubirea este egală cu contravaloarea serviciilor de călătorie neprestate călătorului și achitate de acesta în baza acestui contract, la care se adaugă costul repatrierii.

1.3.3. În cazul în care călătorul a beneficiat de repatriere în condițiile art. 8.2.:

a) Călătorul nu mai beneficiază de nicio altă despăgubire de la Asigurator, în situația în care repatrierea intervine ca urmare a nerespectării de către Organizator a obligațiilor contractuale față de partenerii săi;

b) Călătorul beneficiază de rambursarea contravalorii serviciilor de călătorie neprestate și achitate de acesta în baza prezentului contract, fără a se scădea cheltuielile cu repatrierea efectuate de Asigurator, în cazul insolvenței Organizatorului.

1.3.4. Asiguratorul poate propune călătorului o ofertă de servicii alternative corespunzătoare pentru continuarea derulării pachetului, în condițiile prevăzute de Ordinul nr. 156/2019 emis de Ministerul Turismului. În situația în care călătorul acceptă oferta propusă, acesta nu beneficiază de nicio despăgubire suplimentară.

1.4. Condițiile de despăgubire:

1.4.1. Călătorul va anunța imediat Asiguratorul prin telefon sau fax în cazul în care Organizatorul aflat în stare de insolvență nu efectuează repatrierea sa.

1.4.2. În cazul în care călătorul solicită de la Organizator rambursarea sumelor achitate și/sau a costului repatrierii, acesta transmite documentele justificative, în copie, către Organizator, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire având obligația să păstreze documentele justificative, în original.

1.4.3. Călătorul poate solicita Organizatorului aflat în stare de insolvență, rambursarea sumelor achitate de acesta și/sau a costului repatrierii astfel:

a) în termen de maximum 30 de zile de la data declarării insolvenței Organizatorului, dacă aceasta a survenit ulterior datei încheierii pachetului neexecutat/executat parțial;

b) în termen de 15 zile lucrătoare de la data încheierii executării pachetului în situația în care declararea insolvenței este anterioară acesteia.

1.4.4. În situația în care se dispune radierea Organizatorului ca urmare a falimentului, călătorul va transmite solicitarea de rambursare a sumelor plătite direct Asiguratorului în termen de 15 zile lucrătoare de la data radierii.

1.4.5. În situația prevăzută la alin. 8.3.2., călătorul poate solicita Organizatorului rambursarea costului repatrierii, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, în termen de 15 zile lucrătoare de la data repatrierii.

1.4.6. În termen de 5 zile lucrătoare de la data transmiterii solicitării conform art. 8.4.3, 8.4.4. sau 8.4.5., după caz, Călătorul notifică în scris Asiguratorul în legătură cu solicitarea adresată Organizatorului privind rambursarea sumelor achitate de acesta și/sau a costului repatrierii.

1.4.7. În termen de 15 zile lucrătoare de la data confirmării de primire a notificării de la art. 8.4.1. sau 8.4.4., după caz, călătorul transmite Asiguratorului, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, cererea de despăgubire însoțită de documentele justificative care cuprind cel puțin următoarele:

a) contractul de comercializare a pachetului de servicii de călătorie;

b) confirmările de primire precizate la art. 8.4.2. sau 8.4.5., după caz;

c) copiile documentelor care atestă achitarea serviciilor (de ex. chitanțe, ordine de plată), în cazul cererilor de rambursare a sumelor achitate de călător;

d) copiile documentelor de transport și cazare, după caz, în cazul cererilor de rambursare a costului repatrierii.

1.4.8. Despăgubirea va fi plătită în termen de 30 de zile lucrătoare de la data primirii de către Asigurator a documentelor justificative de la călător.

1.4.9. În cazul în care, după plata despăgubirii, Organizatorul plătește sumele datorate călătorului, acesta restituie Asiguratorului despăgubirea primită, în termen de 30 de zile lucrătoare de la data primirii sumelor de la Organizator.

2. Facultativ, calatorul are posibilitatea incheierii unui contract de asigurare, care sa acopere taxele de transfer sau a unui contract de asistenta care sa acopere taxele de repatriere in caz de accidente, de boala sau deces, a unui contract de asigurare pentru bagaje, a unui contract de asigurare pentru servicii medicale la destinatie ori a unei asigurari storno sau altor tipuri de asigurari de calatorie.

Agentia Organizatoare recomanda incheierea unei asigurari storno pentru acoperirea eventualelor penalitati de anulare. Calatorul se poate informa in agentie despre cazurile acoperite de asigurarea storno, aceasta putând fi incheiata in agentia de turism de unde acesta a achizitionat pachetul de servicii de calatorie, daca agentia ofera acest tip de serviciu.

Agentia Organizatoare nu se face vinovata de eventuala nerespectare a obligatiilor stipulate in politele de asigurare contractate, deoarece aceasta are doar calitatea de intermediar intre calator si asigurator.

Calatorul/Reprezentantul calatorului declar, pe propria raspundere, ca am primit toate informatiile referitoare la achizitionarea asigurarii medicale de calatorie, a asigurarii Storno, ca am informat toate persoanele inscrite in rezervare despre prevederile acestor asigurari precum si despre toate consecintele legate de neincheierea acestora si optez pentru:

Asigurare Storno (protecție pentru anularea călătoriei /protecție medicală):

Doresc asigurare: ☐ DA ☐ NU

Asigurare medicala de calatorie:

Doresc asigurare: ☐ DA ☐ NU

1. Forta majora

1. Forta majora este un eveniment extraordinar si extern a carui întindere si durata nu depind de controlul Partii care îl invoca, produs dupa semnarea prezentului Contract si care împiedica executarea obligatiilor asumate de Parti conform acestuia. Nu constituie evenimente de forta majora spre exemplu: reorganizarea sau falimentul uneia dintre Parti, greva, etc.

2. Nici una dintre Partile contractante nu va fi considerata responsabila de neîndeplinirea totala sau partiala sau de îndeplinirea cu întârziere a obligatiilor ce îi revin daca aceasta se datoreaza unei cauze de forta majora.

3. Partea contractanta care invoca un astfel de eveniment este obligata sa anunte în scris cealalta Parte în maximum 1 zi de la data aparitiei cauzei de forta majora. Dovada producerii cauzei de forta majora revine Partii care o invoca într-un termen de cel mult 5 zile lucratoare de la data aparitiei cauzei de forta majora si se face prin intermediul certificatului eliberat de autoritatea competenta, potrivit legii.

4. Neîndeplinirea obligatiei de aducere la cunostinta si de dovedire a cauzei de forta majora în termenul si conditiile stabilite în acest articol face inoperanta cauza exoneratoare de raspundere. Pe durata producerii cauzei de forta majora si ulterior, Partile sunt obligate sa depuna toate diligentele necesare reducerii si înlaturarii efectelor negative produse de eveniment.

1. Alte clauze

1. Prin prezentul contract părțile, de comun acord, convin că despăgubirea care trebuie plătită de Agentia organizatoare, atunci când aceasta este datorată călătorului, nu poate depăși valoarea serviciilor turistice ale cărui beneficiar este acesta.

2. Comercializarea pachetelor de servicii de calatorie se face în conformitate cu prevederile prezentului contract și cu respectarea prevederilor Ordonantei Guvernului nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de calatorie si serviciile de calatorie asociate, precum si pentru modificarea unor acte normative.

3. Toate unitățile de cazare, precum și mijloacele de transport sunt clasificate de către organismele abilitate ale țărilor de destinație.

4. Calatorul declară că Agentia Organizatoare l-a informat complet cu privire la condițiile de comercializare a pachetelor de servicii de calatorie în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2018.

5. Prin semnarea prezentul contract sau prin acceptarea pachetelor de servicii de calatorie, inclusiv în cazul celor achiziționate la distanță prin mijloace electronice, calatorul își exprimă acordul și luarea la cunoștință cu privire la condițiile generale de comercializare a pachetelor de servicii de calatorie, în conformitate cu oferta Agentiei Organizatoare.

6. Calatorul declara ca anterior incheierii prezentului contract Agentia Organizatoare i-a furnizat toate informatiile esentiale privind serviciile contractate, cum ar fi: destinatia, itinerariul, perioada calatoriei, numarul de nopti incluse, mijloacele de transport, unitatile de cazare si serviciile de masa oferite, alte servicii incluse in pachet, numarul minim de persoane necesar efectuarii serviciilor de calatorie, abilitati lingvistice necesare calatorului pentru comunicarea orala, informatii pentru persoane cu mobilitate redusa, informatii generale despre regimul vizelor si pasapoartelor si privind formalitatile legate de sanatate in tara de destinatie, informatii privind agentia de turism organizatoare, pretul total al pachetului, modalitatile de plata, informatii privind posibilitatea calatorului de a inceta contractul oricând inainte de inceperea executarii pachetului si informatii privind asigurarea facultativa sau obligatorie care sa acopere costurile incetarii contractului de catre calator sau costurile de asistenta, inclusiv taxele de repatriere, in caz de accident, de boala sau de deces, cu care este in mod expres de acord.

1. Protecția datelor cu caracter personal

1. Calatorul/Turistul autorizează Agenția/Agenția organizatoare să prelucreză datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului U.E. 679/2016.

2. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

3. Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii.

Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestora,

- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

4. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

5. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;

- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;

- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;

- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;

- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;

- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;

- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

XII. PROCEDURA DE SOLUTIONARE ALTERNATIVA A LITIGIILOR ("SAL")

1. Solutionarea alternativa a litigiilor ("SAL") reprezintă un mecanism alternativ sistemului judiciar, prin care calatorului, în calitate de consumator, i se oferă posibilitatea de soluționare a litigiilor pe care le poate avea cu comerciantul, atunci când se confruntă cu o problemă legată de achiziționarea pachetului de servicii de calatorie.

Astfel, reclamațiile împotriva Agenției organizatoare/Agenției, în calitate de comercianti, sunt prezentate voluntar de către calator, în calitate de consumator, urmând a fi soluționate într-un mod independent, imparțial, transparent, rapid și echitabil.

2. Direcția de soluționare alternativă a litigiilor (Direcția SAL) din cadrul Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor ("ANPC"), are competența să soluționeze alternativ litigii naționale și transfrontaliere izvorâte din prezentul contract.

3. Cererea de aplicare SAL, Lista de consilieri SAL, Procedura SAL, și legislația aplicabilă poate fi consultată aici - <http://www.anpc.gov.ro/categorie/1271/sal>.

XIII. Clauze finale

Litigiile apărute între părți se rezolvă pe cale amiabilă. În situația în care nu este posibilă rezolvarea pe cale amiabilă părțile înțeleg să se adreseze instanțelor de judecată competente.

Contractului îi sunt aplicabile și va fi interpretat conform legilor din România.

1. Prevederi legislative

Art. 5 alin. 1 lit. a – O.G. nr. 2/2018

(1) Înainte de asumarea de către călător a unui contract privind pachetul de servicii de călătorie sau a oricărei oferte corespunzătoare, agenția de turism organizatoare, atunci când pachetul este vândut prin intermediul acesteia, furnizează călătorului informațiile standard prin intermediul formularului din partea A sau B, după caz, din anexa [nr. 1](#), precum și următoarele informații, dacă acestea sunt aplicabile pachetului:

a) principalele caracteristici ale serviciilor de călătorie:

(i) destinația (destinațiile) călătoriei, itinerariul și perioadele sejurului, cu datele corespunzătoare și, în cazul în care cazarea este inclusă, numărul de nopți incluse;

(ii) mijloacele de transport, caracteristicile și categoriile acestora, locurile, datele și orele de plecare și de întoarcere, duratele și locurile opririlor intermediare și ale legăturilor de transport. În cazul în care nu este încă stabilită ora exactă, agenția de turism organizatoare și, după caz, agenția de turism intermediară informează călătorul cu privire la ora aproximativă de plecare și de întoarcere;

(iii) locația, principalele caracteristici și, după caz, categoria turistică a unităților de cazare conform normelor din țara de destinație;

(iv) serviciile de masă oferite;

(v) vizitele, excursiile sau alte servicii incluse în prețul total convenit al pachetului;

(vi) dacă nu este clar din context, faptul că oricare dintre serviciile de călătorie vor fi furnizate călătorului ca parte a unui grup și, în acest caz, în măsura posibilului, dimensiunea aproximativă a grupului;

(vii) dacă posibilitatea călătorului de a beneficia de alte servicii turistice depinde de comunicarea orală efectivă, limba în care vor fi furnizate serviciile respective;

(viii) situația în care călătoria sau vacanța este adaptată în general pentru persoanele cu mobilitate redusă și, la cererea călătorului, informații precise privind gradul de adecvare a călătoriei sau vacanței, luând în considerare nevoile călătorului;

b) denumirea comercială și sediul social ale agenției de turism organizatoare și, dacă este cazul, ale agenției de turism intermediare, precum și numerele de telefon și, după caz, adresele de e-mail ale acestora;

c) prețul total al pachetului, inclusiv taxele și, dacă este cazul, toate comisioanele, tarifele, penalitățile de încetare și alte costuri suplimentare sau, atunci când aceste costuri nu pot fi calculate în mod rezonabil anterior încheierii contractului, o indicație cu privire la tipul de costuri suplimentare pe care călătorul ar putea să fie obligat să le suporte în continuare;

d) modalitățile de plată, inclusiv orice sumă sau procentaj din preț care urmează să fie achitate sub formă de avans și calendarul pentru achitarea soldului sau garanțiile financiare care urmează să fie achitate sau furnizate de călător;

e) numărul minim de persoane necesar pentru ca serviciile din pachet să poată fi executate și termenul prevăzut la art. 13 alin. (5) [lit. a](#)) înainte de începerea executării pachetului până la care este posibilă încetarea contractului, dacă nu se întrunește acest număr;

f) informații generale despre cerințele legate de pașaport și vize, inclusiv termenele aproximative de obținere a vizelor și informații referitoare la formalitățile legate de sănătate în țara de destinație;

g) informații privind posibilitatea călătorului de a înceta contractul oricând înainte de începerea executării pachetului, cu plata unei penalități de încetare corespunzătoare sau, după caz, a penalităților de încetare standardizate solicitate de agenția de turism organizatoare, în conformitate cu art. 13 [alin. \(1\)](#) și [\(2\)](#);

h) informații privind asigurarea facultativă sau obligatorie care să acopere costurile încetării contractului de către călător sau costurile de asistență, inclusiv taxele de repatriere, în caz de accident, de boală sau de deces.

Art. 7 alin. 3 lit. a – O.G. nr. 2/2018

(3) Contractul privind pachetul de servicii de călătorie sau confirmarea contractului prezintă întregul conținut al acordului care include toate informațiile prevăzute la art. 5 [alin. \(1\)](#), precum și următoarele informații:

a) cerințele speciale ale călătorului pe care agenția de turism organizatoare le-a acceptat.

Anexe:

- Informare precontractuala
- Oferta / Program
- Declarație de consimțământ privind prelucrarea datelor personale

Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare originale, ambele cu aceeași valoare juridică, câte un exemplar pentru fiecare parte.

Agentie Organizatoare,

AVALONIA TRAVEL SRL

Călător,

Nume și prenume